

Токтоналиев Т.К.

**КЫРГЫЗ ЖАНА КОРЕЙ ТИЛДЕРИНДЕГИ ЖАРДАМЧЫ
ЭТИШТЕРДИН ТИПТЕРИ**

Токтоналиев Т.К.

**ТИПЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В КЫРГЫЗСКОМ
И КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

T.K. Toktonaliev

TYPES OF AUXILIARY VERBS IN KOREAN AND KYRGYZ

УДК: 801.531.367

Макалада кыргыз жана корей тилдериндеги жардамчы этиштердин типологиялык окшоштуктары жана айырмачылыктары изилденет. Кыргыз жана корей тилдериндеги жардамчы этиштер маанилик жана формалдык-грамматикалык жактан эркин сөз айкаштарынан өзгөчөлөнүү жана чектелүү тенденциясына ээ. Кыргыз тилинде атооч + жардамчы этиши тибиндеги жардамчы этиштер арбын, ал эми корей тилинде атооч + жардамчы этиши тибиндеги татаал этиштер жок, жардамчы этиштер тууранды сөздөр менен айкашат.

Негизги сөздөр: *жардамчы этиштер, татаал конструкциялар, атооч сөздөр, этиши сөздөр, кыргыз тили, корей тили, тууранды сөздөр, айкашуу, татаал этиштер, синтаксистик айкаштар, синтаксистик конструкциялар, тил, формалдык-грамматикалык, лексикалык компоненттер, зат атооч, сын атооч, сан атооч, атоочтук форма.*

В статье рассматриваются типологические различия и совпадений вспомогательных глаголов в кыргызском и корейском языках. В кыргызском языке вспомогательные глаголы образуются типа именные + вспомогательный глагол и глагол + вспомогательный глагол, а в корейском языке такой модель образуется типа вспомогательный глагол + подроджательные слова.

Ключевые слова: *вспомогательные глаголы, сложные конструкции, именные слова, глагольные слова, киргизский язык, корейский язык, подражательные слова, сочетание, сложные глаголы, синтаксические сочетаний, синтаксические конструкции, язык, формально-грамматический, лексический компоненты, имя прилагательные, причастные формы.*

The article is considered typological differences and coincidences of auxiliary verbs in Kyrgyz and Korean. In Kyrgyz, auxiliary verbs are formed by the type of nominal + auxiliary verb and verb + auxiliary verb, and in Korean such a model is formed of the type auxiliary verb + subordinate words.

Key words: *auxiliary verbs, complex constructions, nominal words, verbal words, Kyrgyz language, Korean language, imitative words, combination, complex verbs, syntactic combinations, syntactic constructions, language, formal grammatical, lexical components, adjectives, participial forms.*

Жардамчы этиштер татаал конструкцияларды уюштурууда атооч сөздөр менен да, этиш сөздөр менен да айкаша алат. Ушул өзгөчөлүгүнө карап аларды 1) атооч+жардамчы этиш; 2) этиш+жардамчы этиш тибиндеги татаал конструкциялар деп экиге бөлүп кароого болот. Кыргыз тилинде жардамчы этиштердин

атооч, тууранды сөздөр менен айкашып татаал этиштерди уюштурушу кеңири өнүккөн. Ал эми корей тилинде жардамчы этиштердин айкашуу мүмкүнчүлүгү чектелген. Алар тууранды сөздөр менен гана айкашып, татаал конструкцияны түзө алат.

Атооч + жардамчы этиш тибиндеги татаал конструкциялар.

Татаал этиштердин бул тобу атооч менен этиштин синтаксистик айкашынын негизинде пайда болот. Мүчө улоо аркылуу керектүү маанини алууга мүмкүн болбогондуктан, же жогорудагы атоочтук компоненттерден керектүү маанидеги этиштер жасалбагандыктан, атоочторго этиштерди кошуп айтуу зарылдыгы келип чыккан. Татаал этиштердин жасалышы ушул сыяктуу кырдаал менен байланыштуу.

Кыргыз тилинде этиштин аналитикалык жол менен жасалышын этиштин синтаксистик жол менен жасалышы деп берилет. Синтаксистик жол менен жасалган этиштердин ар бири эки этиштин өз ара айкалышуусунан уюшулуп, бир татаал кыймылды билдирип турат: *Алымбек Алайга күзүндө келип кетти. Бүгүн үйгө кирип чык.*

Жакасында жайнаган
Битин айдап келипсиң,
Баарысы азоо тай, байтал
Итин айдап келипсиң,
Уктап жаткан калмактын
Уюн айдап келипсиң. (“Семетей”).

Кыргыз тилинин грамматикасында атооч уңгулуу татаал этиштерге төмөнкүдөй аныктама берилген: “татаал этиштин бул түрү атооч сөздөн кийин белгилүү бир жардамчы этиштин айкалышы аркылуу уюшулат да, компоненттери биригип келип, бирдиктүү бир кыймыл-аракетти туюндурат.” (Кыргыз тилинин жазма грамматикасы, Бишкек, 2015, 313). Кыргыз тилинде атооч уңгулуу аналитикалык этиштин жасалышында жардамчы этиштин кызматы өтө зор. Себеби атооч менен айкашкан жардамчы этиш алдындагы атооч сөзгө кыймыл-аракеттин толук маанисин билдирип, бирдиктүү бир кыймыл-аракет жөнүндө түшүнүк берет.

Аздыр-көптүр бел келип,
Кулан оттоо жол келип,
Куюндай учуп закымдап,
Кубаласа куланды,
Куткарбастай такымдан. (“Семетей”).

Атооч+жардамчы этиш тибиндеги татаал этиштердин компоненттери структуралык жана семантикалык жактан бир бүтүндүккө ээ. Татаал этиштин семантикалык түзүлүшүнө атоочтук да, этиштик да маани катышат, тагыраак айтканда, нерсе жөнүндөгү түшүнүк атоочтук компонент аркылуу, анын кыймыл-аракети, абалы этиштик компонент аркылуу берилет. Атооч+жардамчы этиш тибиндеги татаал этиштер бир кылка эмес. Кээ бирөөлөрү өзүнчө турганда материалдык мааниге ээ болсо, атоочтор менен тутумдаш айтылганда мурдагы маанилери бүдөмүктөлүп, жардамчы этиштердин тобуна өтүп, атоочтук уңгулуу татаал этиштердин жасалышына катышат (Давлетов, Кудайбергенов 1980, 140). Бирок курамындагы айрым этиштердин лексикалык жактан өз алдынчалыгын жоготкондугуна жана семантикалык жактан бир бүтүндүккө ээ болгонуна карабастан, татаал этиштердин бул тобу сырткы турпаты жагынан кадимки синтаксистик айкаштарга окшош. Алардын компоненттери шарттуу түрдө өз алдынча лексема болгону менен, бири-бири менен тигил же бул синтаксистик моделдин негизинде байланышкан. Татаал этиштердин бул түрү синтаксистик айкаштардан өзүнө гана мүнөздүү белгилер менен өзгөчөлөнөт. Мындай синтаксистик конструкциялардын өзгөчөлүгү аларды түзүп турган компоненттердин семантикалык жана синтаксистик жактан ажырабастыгы болуп саналат. Татаал этиштер сырткы турпаты жагынан синтаксистик айкаштарга окшош болгону менен, сүйлөм тизмегинде анын ар бир компоненти өз алдынча синтаксистик функцияны аткарайт. Курамындагы атооч жана этиштик түгөй биригип келип гана баяндоочтун кызматын аткарат. Мындан татаал этиштин компоненттеринин ортосундагы синтаксистик байланыш анын сүйлөмдөгү аткарган кызматына таасир тийгизе албайт деген жыйынтык чыгарууга болот. Байланыштын бул ыкмасы татаал этиште синтаксистик белгилерин жоготкон, ошондуктан бир семантиканы билдирген өзгөчө жаңы сапатка өтүп кеткен.

Атооч + жардамчы этиш сыяктуу татаал конструкцияны түзүүдө жардамчы этиштер түрдүү ролду жана функцияны аткарат. Айрым жардамчы этиштер атооч менен айкашканда өзүнүн маанисин жоготушуп, сөз жасоочу элементке да өтүп кетишет.

Кыргыз тилиндеги татаал этиштердин бул тибинин эволюциясына көнүл бурсак, анын түгөйлөрү алгач тилде бир лексикалык маани билдирген эмес жана бөлүктөрү өз алдынча бирдик болуп эсептелет.

Кийинчерээк тилдин өнүгүшү менен табыш жөндөмөсүндө турган атооч, тууранды сөздөр этиш сөздөрүнүн маанисине жакындап кеткен. Мисалы, *күн көр-«жаша»* этишинин компоненттери кыргыз тилинде сүйлөм тизмегинде өз алдынча колдонулат. Кыргыз тилинин өнүгүшүнүн азыркы этабында бул айкаш атооч уңгулуу татаал этиш катары колдонулуп, ал эми түгөйлөрү бир бүтүндүккө ээ болуп, бир лексикалык маани берет. Келип чыккан маани адам жашап жатып, жаратылышка, биринчи кезекте күнгө суктануусу менен байланышта болсо керек. Мисалы, *Сүйбөгөнүн менен, анын үстүнө апсыйган картаң чал менен канттип күн көрүүгө болот?*...

Кыргыз жана корей тилдериндеги мындай этиштердин эволюциясынан маанилик жана формалдык-грамматикалык жактан эркин сөз айкаштарынан өзгөчөлөнүү, чектелүү тенденциясы байкалат. Белгилүү болгондой, эркин сөз айкаштарынын компоненттери бири-бири менен маанилик жактан бириккен эмес. Алар башка сөздөр менен айкашканда жана түрдүү мүчөлөрдү кабыл алганда да өз маанисин жоготушпайт.

Кыргыз тилинде корей тилинен өзгөчөлөнүп, татаал этиштердин калыптануу процессин, тагыраак айтканда, эркин сөз айкаштарынан татаал этиш баскычына көтөрүлүп жатканын байкоого болот. Мындай этиштердин жасалышында компоненттердин лексикалык мааниси да роль ойнойт. Эгерде, түгөйлөр маанилик жактан айырмаланып турушса, лексикалашуу процесси жай жүрөт. Мисалы, *камсыз кыл- жана көз сал- //*. Биринчи конструкциядан синтаксистик айкашка мүнөздүү белгилерди байкасак, 2-мисалда «көз» зат атоочу “сал” – этиши менен маанилик бир бүтүндүккө айланган. Э.Севортян аналитикалык этиштердин төмөнкү белгилерин көрсөтөт: 1) маанилик жактан бир бүтүндүккө ээ болуп, кадимки сөзгө эквивалент болуп келиши; 2) компоненттердин ортосуна башка сөз кошуп айтуу мүмкүн эместиги (Севортян 1958, 29-36).

Биринчи компоненти атоочтордон болгон татаал этиштер эркин сөз айкаштарынын лексикалашуусунан келип чыгат. Бул типтеги татаал этиштердин компоненттери тарыхый жактан өз ара толуктооч менен баяндоочтук карым-катышта болушат, бирок акырындык менен экөөнүн ортосундагы баштагы синтаксистик карым-катыш бошондоп, же жоюлуп кетип, компоненттер лексикалык жагынан өздөрүнчө бүтүн бир сөз, татаал этиш катарында колдонулуп калат. Эркин сөз айкаштарына жана туруктуу сөз айкаштарына негизделип жасалган татаал этиштердин атоочтук компоненттери жөндөмөлөрдүн биринде болот да, ага этиш сөз айкашат. Кыргыз тилинде атооч + жардамчы этиш тибиндеги татаал этиштердин биринчи компоненти катары төмөнкү категориялар келет:

- 1) зат атоочтор;
- 2) сын атоочтор;
- 3) «бар», «жок» предикативдик сөздөрү;
- 4) сан атоочтор;
- 5) этиштин атоочтук формалары;
- 6) кош сөздөр;
- 7) тууранды сөздөр.

Жогоруда белгиленгендей, корей тилинде жардамчы этиштер тууранды сөздөр менен гана айкашып, татаал этишти уюштура алат. Ал эми жардамчы этиштер атооч түркүмдөрүндөгү сөздөр менен айкаша албайт.

Зат атооч + жардамчы этиш. Атооч + жардамчы этиш тибиндеги татаал этиштердин ичинен зат атооч + жардамчы этиш татаал конструкциясы кыргыз тилинде жакшы өнүккөн: күн көр, мөөрөй ал, көз сал, баш бол, ашык бол, арача бол, каза бол, камсыз кыл, капа бол, кириптер кыл, каниет кыл, зыян кыл ж.б.

Бул типтеги татаал конструкциялардын жасалышында **бол, түш, ал, сал, кой** жана **кыл** сыяктуу жардамчы этиштер активдүү катышат.

Бул этиштер өз алдынча турганда лексикалык мааниге ээ. Демек, өзүнчө туруп сүйлөм мүчөсү боло алат: *Мында канчага чейин болосуң. Китетти ал ж.б.* Мындан сырткары атоочтук компоненттер менен бирге айкашып, татаал этишти жасоого да катышышат. Мындай учурда өзүнчө сүйлөм мүчөсүнүн милдетин аткарышпайт. Алар өзүнүн алдындагы негизги компонент менен биригип келип, мындай касиетке ээ болот. Ушу белги ар кандай этиш сөздөрдүн өз алдынчалыгын, же жардамчы компонент экендигин аныктайт. Мисалы, *бол* этиши атооч жөндөмөдө турган сөздөр менен гана айкашат да, татаал этишти жасоого катышат. Мунун катышуусу аркылуу жасалган татаал этиштер грамматикалык жагынан пассивдүү, өтпөс мааниде болушат, негизинен ал-абалдык маанини жана болор нерсени билдиришет.

Идерлүү жигит, күлүк ат
Байдасы тиер эр болсун.
Балам, тилимди алсаң ушул иш.
Олуя чалган жол болсун,
Аз гана эмес Бээжинге
Он эки түмөн кол болсун. (“Семетей”).

Кыргыз тилиндеги кыл этиши да өз алдынча лексикалык мааниге ээ, ошону менен бирге зат атооч + жардамчы этиш тибиндеги татаал этиштердин жасалышына да катышат. Мында да өзүнүн маанисин сактайт, бирок өз алдынча колдонулбастан, атоочтук тушүнүк менен келип, грамматикалык жактан аны этишке айландырат. Кыл компоненти катышкан татаал этиштер активдүү, башкача айтканда, өтмө этиштерден болушат: *жолто кыл, каниет кыл, бери кыл ж.б.*

Кагышкандан кайтпаган,
Камбыл-Калча эмеспи.
Канча жерди буй кылган,
Даңгыл Калча эмеспи. (“Семетей”).

Кыргыз тилинде корей тилинен айырмаланып, жогорудагыдай конструкциялар арбын. Ошондуктан мындай татаал конструкцияларды курамындагы компоненттердин грамматикалык жана семантикалык жактан биримдигине карай бир нече типке ажыратууга болот:

1. Барыш жөндөмөсүндө турган кыйыр толуктооч жардамчы этиш менен айкашат. Бул типтеги татаал этиштер кыргыз тилинде кеңири колдонулат жана анын компоненттери грамматикалык жана семантикалык жактан өтө тыгыз байланышта болот: *эске ал, уйкуга кир, эрге жет, санаага бастыр, түшкө кир, колго түш, акылга сал, жемеге ал, тамашага айлант, добушка кой, жоопко тарт, байгеге сай, камакка ал, добушка сал, балакетке кал, кайгыга сал, кадырына жет, доого калтыр, жазага тарт, атыңа койдум, жарышка сал, арага түш, бойго жет, сууга чөк ж.б.*

2. Мүчөсүз табыш жөндөмө менен этиштин айкалышынан түзүлгөн татаал конструкциялар. Бул типтеги татаал этиштердин компоненттери бир бүтүндүккө айланат: *мөөрөй ал, көз сал, бала тап, күн көр, кол сал, жүрөк ал, казан ас, кийиз бас, бозо сал, даарат ал, бата кыл, дан ал, добуш бер, дем бер, тамак ас ж.б.*

3. Мүчөлүү табыш жөндөмө менен жардамчы этиштин айкалышынан жасалган татаал этиштер: *жартпы жаз, сабатсыздыкты жой, жообумду бер, арын түгөт ж.б.*

4. Атооч жөндөмөдө турган зат атоочтор менен жардамчы этиштин айкашуусу аркылуу түзүлгөн татаал конструкциялар: *баш бак, байыр ал, дан ал, бата кыл, далбас ур, бейпай тарт, бала бас. бет алдыр, белен кыл, даң сал, жапа чек, бузук сал, кулак сал ж.б.*

5. Жатыш жөндөмө менен этиштин айкалышынан түзүлгөн татаал этиштер: *жерде кал, бейпилде жат ж.б.*

6. Чыгыш жөндөмө менен этиштин айкалышынан түзүлгөн татаал этиштер: *тилден кал, жандан кеч, жолдон калтыр, анттан тай, белден бастыр ж.б.*

Корей тилинде бул типтеги татаал этиштер жок.

Сын атооч + жардамчы этиш. Татаал этиштердин бул түрүн уюштурууда адамдын жана предметтердин сырткы турпатын, мүнөзүн жана белгилерин билдирген сапаттык сын атоочтор катышат: *жатык бол, жаман бол, кыйын бол, бейпил бол, жөн бол, жылас кыл* Мисалдардан көрүнүп тургандай, бул типтеги татаал этиштерди уюштурууда бол жана кыл жардамчы этиштери гана катышат.

Моюнуна тумар тактырган,
Жүрөгү майлуу болсун деп,
Энекеси Каныкей
Эркелете бактырган. (“Семетей”).

Сан атооч + жардамчы этиш тибиндеги конструкция да кыргыз тилинде жакшы өнүккөн:

Сайышка кирчү сай кашка
Сайганын алты миң болсун.
Миңин таштап, бирди алып,
Санын таштап, бирди алып. (“Семетей”).

«Бар», «жок» предикативдик сөздөрү + жардамчы этиш. Бар жок предикативдик сөздөрү байыркы мезгилдерден бери колдонулуп келе жатат. Мындай байыркы жазма эстеликтердин тилинде да бар. Мына ошондуктан аларды баба тилге мүнөздүү болгон лексика катары кароого болот.

Бар бол, жок бол татаал этиштери семантикалык жактан ар түрдүү нерселердин, заттардын, предметтердин болушун же болбосо болбошун билдирет.

Жок бол конструкциясы өзгөчө белгиге ээ. Ал өзүнүн өнүгүү жолунда лексикалашуу процессинин натыйжасында, элементтери бир бүтүндүккө ээ болуп, синтетикалык жол менен жасалган этиштерге мүнөздүү сырткы турпатка ээ болгон - жоголуу. Бирок мүчөлөр аркылуу жасалган туундуу этиштер атоочтук уңгулуу татаал этиштердин маанисин камтый албайт: *жок бол - жогол, баш бол - башта* ж.б. Демек жөнөкөй жана татаал этиштердин ортосунда стилдик жана семантикалык айырма бар. Натыйжада, *жок болуу - жоголуу* синонимдери пайда болгон. Бирок булардын көтөргөн семантикалык жүгү ар түрдүү. Биринчисине караганда, «жоголуу» этишинин мааниси «жок болуу, көрүнбөй, табылбай калуу» болуп тарыган. Мындай көрүнүш корей тилине мүнөздүү эмес.

Этиштин атоочтук формалары + жардамчы этиш. Кыргыз тилинде татаал этиштерди уюштурууда этиштин атоочтук формалары да катышат. Татаал конструкциянын биринчи компоненти катары 1) -ыш мүчөлүү кыймыл атоочтук форма (кайтыш болду, окумуш болду), 2) -дай мүчөсү менен келген -ган мүчөлүү атоочтук келет (болгондой болду, окугандай болду).

Кече чыны Какан, Бээжинге
Алдырып кеткен аз журттун
Көбү кайтыш болгондур. (“Семетей”).

Айланайын Арбуудан,
Башыңды жерге сала көр,
Башкача алыш ала көр. (“Семетей”).

Корей тилинде мындай конструкциялар жок.

Кош сөз + жардамчы этиш. Кыргыз тилинде атооч уңгулуу татаал этиштерди уюштурууда кош

сөздөр да катышат. Мындай татаал этиштер лексика-семантикалык жактан абстракттык (азан-казан бол, азар-безер болбо) ж.б. предметтик түшүнүктөрдү (баш-көз бол/баш-көз кыл, додо-додо бол) ж.б. адамдын ал-абалын (соо-саламат бол, аман-эсен бол) ж.б. түстү (боп-боз бол, суп-сур бол ж.б.) билдирет. Корей тилине мүнөздүү эмес.

Тууранды сөздөр + жардамчы этиш. Адамдан же башка жаныбарлардан чыккан ар кандай дабыштар, жансыз заттардын кагылышуусунан пайда болгон үндөр жана ар кандай заттардын көрүнүштөрү ошол калыбында айтылып туюндурулат. Тууранды сөздөр оозеки кепте, тилдин жандуу көрүнүшүндө арбын колдонулат. Көркөм адабиятта да алар көп колдонулуп, айтыла турган ойдун таамайлыгын арттырып, образдуулугун камсыз кылат (Абдувалиев 2008, 236).

Окумуштуулар белгилегендей, тууранды сөздөр, сырдык сөздөр бүгүнкү күнгө чейин алгачкы калыбында сакталып калган эң байыркы лексиканын катарына кирет. Кыргыз тилинде тууранды сөздөр конструкциялардын жасалышында кеңири колдонулат.

Тууранды сөз + жардамчы этиш татаал конструкциясында жардамчы түгөй катары *эт* этиши колдонулат. Бул этиш кыргыз тилинде өз алдынча колдонулбайт. Аталган табыш тууранды жана элестүү сөздөр менен бирге айтылат да, татаал этишти жасоого активдүү катышат. Бул этишке мүнөздүү бир өзгөчөлүк - бардык учурда өзүнөн мурунку атооч сөз менен уңгу формасында эмес, дайыма грамматикалык маанидеги мүчөлөр жалганып айкашат: *Аркы кырдан мылтык тарс этти. Бүбүштүн үнү заңк этти.*

Чогоол мылтык чорт этти,
Чоочубай уруш кылуучу,
Берен келсин Бээжинге.
Кара мылтык карс этти,
Чоочубай уруш кылуучу. (“Семетей”).

Тууранды жана элестүү сөздөр менен *эт* этишинин кошулушу аркылуу жасалган татаал этиштер лексикалык жана грамматикалык маанилери жагынан өздөрүнүн биринчи компонентине көз каранды. Мындай татаал этиштер негизги компонентке байланыштуу кыймыл-аракетти билдирет. Эгерде алардын кош сөздүк формалары менен бирге айтылса, анда кыймыл-аракеттин бир нече жолу кайталангандыгын билдирет.

Жардамчы этиш *эт* кээде атоочтук жана чакчылдар формасындагы этиштер менен айкашат. Мындай учурда эки компонент тең грамматикалык жагынан бирдей формада болот да, алардын артынан эле бөлүкчөсү айкашат. Мындай айкашуу аркылуу маани күчөтүлүп айтылат.

Татаал этиш тууранды сөздөрдөн түзүлсө, кыймыл-аракеттин бир нече жолу кайталанышын (чулп-

чулп этти, эрбең-сербең этти, калбаң-кулдаң этти, карс-карс этти, калжаң-кулжаң этти, майпаң-майпаң этти, балак-балак этти, тарс-турс этти, жарк-журк этти) көрсөтөт. Башкача айтканда, грамматикалык көрсөткүчсүз эле көптүк санды билдирүүчү жолдордун бири болуп эсептелет.

Чогоол мылтык тарс этсе,
Чочуп шорду кайнатпа,
Кара мылтык карс этсе,
Качып шорду кайнатпа. (“Семетей”).

Корей тилинде атооч + жардамчы этиш тибиндеги татаал этиштер жок. Корей тилинде жардамчы этиштер тууранды сөздөр менен айкашып келип колдонулат.

광장에서 국기가 펄럭거린다.

- Аянттагы желек калдаң-кулдаң этти (шамалга желбиреди).

거북이가 엽금엽금다닌다.

- Ташбака жөрмөлөп баратып, майпаң-майпаң этти.

차에 기름이 까딱까딱하다.

- Машинанын майы аз калып, чулк-чулк этти.

저 아이는 건물건들한다.

- Тиги бала калжаң-кулжаң (тентектик кылып) этти.

Корей тилинде тууранды сөздөрдүн айкашуу мүмкүнчүлүгү жогору. Тагыраак айтканда, тууранды сөздөр менен ар түрдүү жардамчы этиштер байланыштыргыч сөздүн жардамы аркылуу айкашып, татаал конструкцияны уюштурат. Ал эми кыргыз тилинде тууранды сөздөр – *эт* жардамчы этиши менен гана колдонулат.

Адабияттар:

1. Абдувалиев И. Кыргыз тилинин морфологиясы. - Бишкек, 2008.
2. Гусаева Е.К. Система видов в современном корейском языке. - М., 1961.
3. Давлетов С., Кудайбергенов С. Азыркы кыргыз тили. - Фрунзе, 1980.
4. Кыргыз тилинин грамматикасы. - Бишкек, 2015.
5. Севортян Е.В. Словообразование в современном азербайджанском языке. - М., 1958.

Рецензент: д.филол.н., профессор Авдубалиев И.